



**ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL
COMISION HIDROGRAFICA REGIONAL DEL
ATLANTICO SUDOCCIDENTAL
(CHAtSO)**

6ª Reunión, Montevideo, URUGUAY,
15 y 16 de marzo de 2012



Documento CHAtSO 6-21
Página 1 de 5

ACTA

1. Apertura.

1.1. Palabras del Señor Jefe del SOHMA.

El Sr. Capitán de Navío (CG) Orestes Pereyra, Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay y Presidente de la CHAtSO, dirigió palabras de bienvenida y agradecimiento a las distinguidas delegaciones.

También hizo mención especial acerca de la ausencia de la delegación de la República Argentina, dándose lectura a la Nota 03/12 del SHN, excusándose por la misma y deseando los mejores augurios para la reunión.

1.2. Palabras del Sr. Director del Bureau Hidrográfico Internacional.

El Sr. CN (R) Hugo Gorziglia expresó su agradecimiento en nombre de la OHI por la invitación al BHI para participar en la Reunión. Puntualizó aspectos organizacionales, técnicos y administrativos referentes a la organización a la que representa. En cuanto a las actividades actuales de mayor atención, hizo hincapié en la preocupación por parte de la OHI respecto a problemas que se han constatado en el desarrollo de ECDIS, que serán dados a conocer por medio de un Aviso a los Navegantes y finalmente el desarrollo de los estándares S-100 y las dificultades en la confección de la nueva edición de la S-23.

2. Aprobación de la Agenda

El Sr. Secretario, CF (CG) José Domínguez (SOHMA) dio lectura de la Agenda propuesta para desarrollar durante los días de reunión.

El Sr. CMG (R) Wesley W. Cavalheiro (DHN Br) solicitó se profundice durante esta reunión la problemática del S-23, mencionado por CN (R) Hugo Gorziglia.

2.1 Revisión de la lista de acciones de la 5ª Reunión.

El Sr. Secretario dio lectura al Documento CHAtSO 6-07 (Lista de Acciones de la 5ª Reunión) y se definió el estado de desarrollo de cada uno de los ítems.

En particular respecto a los ítems 4 y 5, referidos a los acuerdos de límites de cobertura de datos en Cartas Náuticas Electrónicas entre Brasil y Uruguay, y entre Argentina y Uruguay respectivamente, más allá de que se puntualizó que existe un principio de acuerdo entre los primeros y que se han remitido documentos en el segundo caso, los CCMG Cavalheiro y Medeiros de Albuquerque (DHN Br) hicieron hincapié en la importancia de la firma de acuerdos de modo de asegurar la continuidad de los mismos independientemente de la natural rotación de las personas que ocupan cargos de Dirección en las partes mencionadas.

DHN (Br) ofreció la nominación de un candidato para dar cumplimiento al ítem 8 (Designación de un representante de la CHAtSO al Comité Editorial de la RHI)

3. Aprobación del Acta de la 5ª Reunión CHAtSO.

El Sr. Secretario dio lectura al Acta de la 5ª Reunión CHAtSO y es aprobada por unanimidad.

4. Informes Nacionales

4.1 Informe de la delegación de Brasil.

Se comentó sobre las dificultades que se presentan en cuanto a la actualización de las cartas por el gran volumen de datos con que cuenta este país y la capacitación y continuidad de la labor de los técnicos.

El Sr. VA Marcos Nunes de Miranda (DHN Br) puntualizó que ha aumentado el tráfico marítimo en las aguas interiores de su país lo que conlleva a un incremento en la demanda de cartas náuticas y en la actualización de las ya existentes.

El CN (R) Hugo Gorziglia (BHI) puntualiza que los servicios tienen que estar preparados para validar la información proporcionada por el sector privado.

Plantea que se debe fomentar la utilización de la cartografía electrónica debido a que son más ágiles los procesos para su actualización.

El Sr. AN (CG) Marcelo Olivera (SOHMA) informó acerca de una investigación que se llevó adelante en el SOHMA acerca de la factibilidad de la creación de Cartas Electrónicas Inland en el Río Uruguay. En tal sentido, consultó a la delegación de Brasil respecto a su experiencia en la generación de celdas en este formato.

El Sr. CMG (R) Wesley W. Cavalheiro propuso la idea de aunar esfuerzos para la creación de un Centro Regional (RENC) específicamente para aguas interiores. Este proyecto podría iniciarse intercambiando experiencias entre los países de Brasil y Uruguay, creando en principio un Grupo Técnico Mixto para este propósito inicial, proponiendo también a Argentina y Paraguay como partícipes de este proyecto. Al mismo tiempo sugirió emprender los estudios hacia la creación de un RENC inicialmente para la armonización de Inland ENC y eventualmente a futuro para su distribución. Se incluyeron ambas propuestas en la Lista de Acciones.

Al respecto, el Sr. CN Patricio Carrasco Hellwig (SHOA), comentó que la creación de nuevos RENCs no prosperó en Australia, por las dificultades en los aspectos económicos. En tal sentido recomendó se realice previamente un estudio económico en el caso de evaluar la continuidad de este proyecto.

4.2 Informe de la delegación de Uruguay.

El Sr. CF (CG) José Domínguez (SOHMA) describió las tareas hidrográficas y publicación de cartas náuticas realizados por este Servicio, destacando la publicación de una nueva edición del Libro de Símbolos y Abreviaturas, el cual fue obsequiado a cada uno de los participantes. Agradeció el apoyo recibido por DHN (Br) y SHOA para la participación de Oficiales Uruguayos en cursos de capacitación realizados en 2011.

Asimismo realizó una presentación acerca del proyecto conjunto con Brasil para la Hidrovía de la Laguna Merín. El Sr. CN (CG) Orestes Pereyra (SOHMA) explicó que Brasil propuso la generación de cartas Papel y Ráster una vez finalizados los relevamientos, restando resolver la asignación de cada una de dichas tareas a cada Oficina Hidrográfica respectivamente.

Finalmente se puntualizó acerca del estado actual del proyecto de publicación de la Carta INT 2010, basada en la nueva edición 2011 de la Carta N°1 del SOHMA. En tal sentido ya fueron enviados al SHN los historiales de confección de dicha carta para su revisión, aguardándose respuesta. Se incluye en la Lista de Acciones.

4.3 Informe de la delegación de Chile

El Sr. CN Patricio Carrasco Hellwig (SHOA), realizó una exposición acerca de las tareas actuales que lleva adelante su Servicio, haciendo especial destaque en su participación en el Sistema Nacional de Alarma de Maremotos y la reciente confección de Cartas de Inundaciones, para determinar los sectores de tierra inundable ante la eventualidad de tsunamis.

Asimismo, hizo especial destaque en las modernas capacidades de instrumental que cuenta el SHOA para la publicación y correcciones de cartas náuticas. La delegación de Uruguay realizó consultas específicas

acerca del tipo de papel y tinta empleados. Considerando la realización ya prevista de un Taller de Impresión a Demanda como parte del plan del CBSC, el CMG (R) Cavalheiro propuso invitar al SHOA a que participe del mismo y aporte sus experiencias al respecto.

4.4 Informe de la delegación de Paraguay.

El Sr. CAP F DCEM Mariano González Parra (representante de la DHN Py) realizó una exposición acerca de la situación actual de la Institución que representa, señalando las dificultades en realizar Actividades Hidrográficas debido a la falta de Técnicos en Hidrografía y Cartografía; además de no contar con equipamientos para tareas de campo y gabinete respectivamente.

Se le ha señalado al representante de la DHN Py que se tienen previstas la realización de dos visitas técnicas por parte del BHI a Paraguay; una ante las Autoridades Nacionales, y otra a la DHN con el fin de cooperar para avanzar hacia su adhesión ante la OHI, ambas recién a partir de 2014. En tal sentido, el VA Nunes de Miranda (DHN Br) sugirió se adelantaran las mismas, de modo a poder avanzar más rápidamente en dicho tema.

El representante de la DHN Py manifiesta su especial interés en dichas visitas técnicas y valoró que éstas aportarían significativamente en el proceso de inserción en esta temática para la Armada de su país. Consultó particularmente si las visitas son bajo costo del Estado, respondiendo el Sr. CN (R) Gorziglia que son sin costo alguno.

El Sr. CMG (R) Wesley Cavalheiro acotó que apenas con un pronunciamiento verbal del Delegado de Paraguay alcanzaría para que la OHI tuviera a consideración la solicitud de la citada visita. El representante de la DHN Py expresó que antes de dejar constancia en Acta de confirmar la voluntad de recibir la visita técnica necesariamente deberá contar con la Autorización del Comando de la Armada, lo que se dará una vez encaminada la presente Acta a ese Nivel Institucional a través de ésta representación y una vez confirmada la decisión de ese Escalón Superior se remitirá a la CHAtSO con la respuesta sobre el tema.

Finalmente se planteó que entre 2012 y 2013 se realice la Visita Técnica, y en 2014 la Visita a las Autoridades Gubernamentales. El representante de la DHN Py deberá realizar un estudio para sugerir al Presidente de CHAtSO las fechas más adecuadas para la concreción de las mismas, y los requerimientos técnicos necesarios para avanzar en el progreso sostenible de la DHN. El representante de la DHN Py agradeció el interés nuevamente indicando que lo planteado podrá ser realizado dependiendo de la decisión del Comando de la Armada.

4.5 Informe de Argentina

El Sr. CN (R) Hugo Gorziglia (BHI) destacó en el informe recibido de parte de la República Argentina la presentación ante el Comité Consultivo Internacional de la FIG/OHI/ACI del documento para la obtención de la Certificación Categoría A de la Licenciatura en Cartografía de la Escuela de Ciencias del Mar (ESCM), dependiente del Instituto Universitario Naval de la Armada Argentina.

5. Agenda de la XVIII Conferencia de la OHI

El Sr. CN (R) Hugo Gorziglia (BHI) informó acerca de los temas que se van a tratar en dicha Conferencia. En particular hizo especial mención a las dificultades que se han constatado en los últimos 20 años en la confección de la nueva edición de la S-23, lo que llevará a que se discuta que acciones se van a llevar al respecto. Asimismo detalló cada una de las propuestas que van a ser discutidas durante el período de reuniones.

Finalmente describió el proceso de elección del BHI, el cual se llevará a cabo en la última jornada de la Conferencia.

6. Invitación para asistir al Taller de "Processing and Administration of Spatial Databases", a realizarse del 26 al 30 de Noviembre del 2012, en Niterói, Brasil.

El Sr. CMG (RM 1) Carlos A. Medeiros de Albuquerque, presentó la invitación y se puso a consideración la cantidad de participantes a ser invitados por CHAtSO. Las invitaciones se repartirán entre las Comisiones Regionales CHAtSO, MACHC y SEPHC, otorgándose en principio dos plazas a cada una. Se discute sobre que ítems incluiría la financiación (pasajes, viáticos, estadía, etcétera). Se planteó que se fije una fecha límite para asignar las invitaciones.

7. Informe de la 9ª Reunión del CBSC

El Sr. CMG (RM 1) Carlos A. Medeiros dio lectura al Informe de la 9ª Reunión del CBSC (Documento CHAtSO 6-14). Se fijaron fechas de cronogramas:

- Taller de HPD
- Taller de Impresión a demanda
- Visitas Técnicas del BHI a Paraguay en 2013 y 2014.
- Visitas Técnicas a Bolivia en 2015 y 2016

La SEPHC, a través de su Presidente CN Patricio Carrasco Hellwig (SHOA), propone llevar adelante los dos talleres antes mencionados en conjunto con CHAtSO.

El CN (R) Hugo Gorziglia (BHI) explica la situación de la importante reducción de rubros destinados para el Fondo de Creación de Capacidades. Sugiere que, si los Estados miembros lo entienden conveniente, se consulte los motivos de esta sensible reducción durante la próxima Conferencia en Mónaco.

8. Informe de la 3ª Reunión del HSSC

El Sr. CMG (RM 1) Carlos A. Medeiros dio lectura al Documento CHAtSO 6-15, solicitando se incluyan las recomendaciones listadas en la Lista de Acciones.

9. Informe de la 3ª Reunión del IRCC

El Sr. CMG (RM 1) Carlos A. Medeiros dio lectura al Informe de la 3ª Reunión del IRCC (Documento CHAtSO 6-16). El Sr. CMG (R) Wesley W. Cavalheiro explicó que tiene que generarse un reporte al respecto de lo detallado en dicho documento, por parte del Jefe de la Comisión Regional para el IRCC antes del mes de Junio próximo.

10. Actualización de la producción de ENC

El Sr. CMG (R) Wesley W. Cavalheiro dio lectura al documento CHAtSO 6-17. Acerca de esta temática comentó lo siguiente:

- La única Institución que posee autonomía para modificar los datos es el ente productor de las ENC.
- Ante las dificultades que se generan en las zonas donde existen solapamiento de datos de ENC de un mismo propósito, respecto a la resolución de límites de cobertura, se planteó que dichos casos eventualmente sean presentados ante la OMI una decisión al respecto.

Se exhortó a todos los concurrentes a la próxima Conferencia de la OHI en Mónaco en el mes de Abril, se esté atento a la discusión de este asunto y se vote negativo a las dos enmiendas propuestas.

11. Plan de Contingencia Navarea VI

Se dio lectura al Documento CHAtSO 6-18 remitido por el SHN, remarcándose que se ha dado por cumplido el requerimiento de acciones pendiente desde reuniones anteriores.

12. Participación de los Servicios Hidrográficos de la CHAtSO en el IEHG

El AN (CG) Marcelo Olivera realizó una propuesta basada en el Documento CHAtSO 6-19, respecto a la importancia de la participación de los Servicios Hidrográficos de la Comisión, en la próxima Reunión Anual del Grupo de Armonización de Cartas Electrónicas para Aguas Interiores (IEHG), a celebrarse en la ciudad de Iquitos (Perú) en el mes de Octubre de 2012.

Asimismo sugirió considerar más allá de la participación de los Servicios Hidrográficos en calidad de observadores, la evaluación de una posible adhesión plena al IEHG, de modo de incrementar la participación activa de países de la región en la formulación de los estándares específicos de este producto.

13. Determinación de fecha y lugar de la próxima Reunión

Según lo previsto en el Estatuto de la Comisión, la Presidencia corresponde que sea relevada a los 45 días posteriores de la fecha de clausura de la reunión, contemplándose inicialmente que sea asumida por el Señor Director del SHN, el día 30 de Abril de 2012.

Asimismo, se de acuerdo al Estatuto, la próxima reunión debería celebrarse en Buenos Aires, Argentina, en los primeros meses de 2013.

Considerando la ausencia del Señor Contraalmirante Andrés Di Vincenzo, se decidió incluir en la Lista de Acciones de la presente reunión, los ítems 19 y 20, con el fin de confirmar la fecha de transferencia de la Presidencia, así como lugar y fecha de la próxima reunión.

14. Clausura de la Reunión.

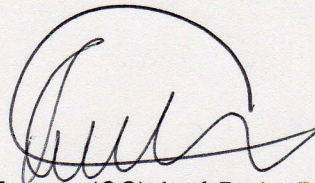
14.1. Lista de acciones y preparación del Acta de la Reunión.

El Señor Secretario dio lectura a la Lista de Acciones resultantes de la 6ta CHAtSO (CHAtSO 6-20), la que fue aprobada por unanimidad y firmada.

Se informó que se redactará el acta final y se enviarán vía correo electrónico a los participantes de modo de poder realizar las correcciones finales.

14.2. Clausura de la Reunión.

El Señor Presidente agradeció a los presentes e hizo especial mención al Sr. CN (R) Hugo Gorziglia, considerando su próxima finalización en la gestión como Director del BHI, agradeciendo por su invaluable colaboración en las actividades realizadas por los Servicios Hidrográficos de la Comisión durante los últimos diez años.



Capitán de Fragata (CG) José Pedro Domínguez
Secretario